

# KOMISJA

## ZALECENIE KOMISJI

z dnia 7 grudnia 2005 r.

**w sprawie uwolnienia zapasów ropy naftowej w następstwie zakłóceń w dostawach wywołanych przez huragan Katrina**

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 4655)

(2005/885/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 211 tiret drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa Rady 68/414/EWG<sup>(1)</sup> nakłada na Państwa Członkowskie obowiązek utrzymywania minimalnych zapasów ropy naftowej i/lub produktów ropopochodnych.
- (2) Straty w produkcji ropy naftowej i produktów ropopochodnych wywołane przez huragan Katrina spowodowały zakłócenia w dostawach ropy na świecie, mając tym samym wpływ na dostawy ropy dla Wspólnoty.
- (3) W obliczu huraganu Katrina Międzynarodowa Agencja Energii (IEA) zwróciła się do kilku Państw Członkowskich z prośbą o wzięcie udziału we wstępnej wspólnej akcji międzynarodowej podjętej w odpowiedzi na zakłócenia w dostawach wywołane przez huragan, celem pokrycia strat w produkcji ropy w okresie od dnia 2 września do 2 października 2005 r., która może jednak wiązać się z koniecznością kontynuowania działań po dniu 2 października 2005 r. w niektórych Państwach Członkowskich.
- (4) Państwa Członkowskie nienależące do IEA wyraziły swoje poparcie dla nadzwyczajnej akcji podjętej przez Państwa Członkowskie biorące udział w uwalnianiu zapasów.
- (5) W przypadku niektórych Państw Członkowskich udział we wstępnej wspólnej akcji może skutkować zmniejsze-

niem zapasów ropy naftowej poniżej obowiązkowych poziomów minimalnych ustanowionych dyrektywą 68/414/EWG.

- (6) Artykuł 7 akapit drugi dyrektywy 68/414/EWG wymaga, aby Państwa Członkowskie przed podjęciem konsultacji przewidzianych w art. 7 akapit pierwszy tej dyrektywy powstrzymały się od korzystania ze swoich zapasów w ilościach, które spowodowałyby zmniejszenie tych zapasów poniżej obowiązkowego poziomu minimalnego.
- (7) Ilości ropy naftowej, które mają zostać uwolnione przez poszczególne Państwa Członkowskie, najprawdopodobniej nie spowodują obniżenia ogólnego poziomu zapasów ropy we Wspólnocie poniżej obowiązkowych poziomów minimalnych.
- (8) Całkowity poziom zapasów benzyny (kategoria I) we Wspólnocie znacznie przewyższa obowiązkowy poziom minimalny i jest o wiele wyższy w przeliczeniu na liczbę dni dziennego zużycia wewnątrz Wspólnoty niż poziom zapasów olejów napędowych (kategoria II).
- (9) Po zakończeniu procesu uwalniania zapasów Państwa Członkowskie będą musiały uzupełnić zapasy ropy naftowej do wysokości obowiązkowych poziomów minimalnych. Przewiduje się, że wspomniane uzupełnianie zapasów będzie odbywać się przez dłuższy czas, włącznie z rokiem 2006, aby uniknąć wywierania niepotrzebnej presji na rynek ropy.
- (10) Artykuł 1 dyrektywy Rady 73/238/EWG z dnia 24 lipca 1973 r. w sprawie środków zmniejszania skutków trudności w dostawach ropy naftowej i produktów ropopochodnych<sup>(2)</sup> wskazuje, że w przypadku wystąpienia trudności w dostawach ropy naftowej lub produktów ropopochodnych uprawnienia przyznane właściwym władzom w Państwach Członkowskich powinny umożliwić tym władzom nałożenie, między innymi, szczególnych lub ogólnych ograniczeń zużycia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 308 z 23.12.1968, str. 14. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 98/93/WE (Dz.U. L 358 z 31.12.1998, str. 10).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 228 z 16.8.1973, str. 1.

- (11) Artykuł 3 dyrektywy 73/238/EWG stanowi, że konsultacje pomiędzy Państwami Członkowskimi i Komisją mają odbywać się w ramach grupy (tj. Grupy ds. Dostaw Ropy), aby zapewnić koordynację środków podjętych lub zaproponowanych przez Państwa Członkowskie na podstawie art. 1 wspomnianej dyrektywy.
- (12) Środki wymienione w niniejszym zaleceniu są zgodne z wynikami konsultacji, które zostały przeprowadzone na podstawie art. 7 akapit pierwszy dyrektywy 68/414/EWG oraz art. 3 dyrektywy 73/238/EWG,

## NINIEJSZYM ZALECA:

- 1) W swoich planach uwalniania zapasów ropy naftowej w następstwie zakłóceń w dostawach wywołanych przez huragan Katrina Państwa Członkowskie powinny dać pierwszeństwo zapasom benzyny należącym do kategorii I, a nie zapasom oleju napędowego należącym do kategorii II.
- 2) Państwa Członkowskie powinny przystąpić do realizacji planów uwalniania zapasów ropy naftowej celem przyłączenia się do międzynarodowej wspólnej akcji wynikłej z zakłóceń w dostawach wywołanych przez huragan Katrina, aby pokryć straty w produkcji ropy w okresie od dnia 2 września do dnia 2 października 2005 r., nawet jeśli wspomniane zwalnianie zapasów spowoduje tymczasowe zmniejszenie zapasów ropy naftowej posiadanych przez te Państwa poniżej obowiązkowych poziomów minimalnych.
- 3) Państwa Członkowskie powinny uzupełnić swoje zapasy ropy naftowej w porozumieniu z Komisją, co usprawni przyjęcie przez poszczególne Państwa Członkowskie elastycznych programów, należycie uwzględniających warunki panujące na rynku. Państwa Członkowskie, po uwolnieniu wszystkich zapasów ropy naftowej, które zamierzały uwolnić, powinny przedstawić plany uzupełnienia tych zapasów.
- 4) Na spotkaniach Grupy ds. Dostaw Ropy, począwszy od spotkania, które odbędzie się przed końcem 2005 r., Państwa Członkowskie powinny zbadać możliwe środki ograniczenia zużycia ropy, włączając środki ograniczenia popytu, na wypadek kolejnych zakłóceń w dostawach. W szczególności Państwa Członkowskie powinny rozważyć dwa oddzielne zestawy środków ograniczenia popytu: zestaw „miękkich” i wysoce opłacalnych środków w przypadku zakłóceń w dostawach na mniejszą skalę oraz inny zestaw środków dla zakłóceń na większą skalę. Państwa Członkowskie powinny zobowiązać się, że wdrożenie powyższych środków będzie koordynowane poprzez Grupę ds. Dostaw Ropy.
- 5) Niniejsze zalecenie skierowane jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 grudnia 2005 r.

W imieniu Komisji  
Andris PIEBALGS  
Członek Komisji